



l'Agenda de l'EFEO

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

July-August 2008

Editorial

The end of this academic year will be marked by the signature of the 2008-2011 four-year development contract on July 7. The signatories will be Valérie Pécresse, Minister of Higher Education and Research, and Franciscus Verellen, Director of the EFEO. The signing will take place at the ministry, in the presence of Bernard Saint-Girons, Director General of Higher Education, and Jean-Michel Dion, Associate Director General.

As usual the summer season will see many of our colleagues posted in Asia passing through Paris on visits to France. Seize the opportunity for informal meetings at our headquarters building.

Paris

Colloquia, visits, and meetings

From July 13 to August 20 Fabienne Jagou will be visiting Taiwan in order to pursue research in the archives of the Academia Historica in Xindian.

Fabienne.jagou@efeo.net

As part of his program on Champa and its relations with the Malay world, Po Dharma is organizing at Kuala Lumpur, from July 3 to 6, a study workshop on specific terminology used in the royal Champa archives from 1702 to 1810. Two Cham dignitaries will come from Vietnam to participate in the meetings.

quang.po-dharma@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml>

Mme Lin Li-chiang, Associate Professor at the Taiwan Normal University (Fine Arts department), will be in Paris during the second half of July to carry out research in various specialized libraries as part of the program *Histoire culturelle et sociale de l'imprimé à Huizhou* [Cultural and social history of printing in Huizhou].

michela.bussotti@efeo.net

Personnel

Results of elections of member representatives to the EFEO Councils:

- Board of Administrators: representing administrative and library personnel, Christophe Caudron (with Isabelle Poujol as deputy); representing the teaching and research personnel: Christophe Pottier (with Philippe Le Failler as deputy).
- Academic Council: representing the teaching and research personnel: Charlotte Schmid (with François Lagirarde as deputy).

Beginning on July 1, Eva Wilden will be spending three years at Hamburg

University as a visiting professor in the Asia-Afrika-Institut. She will be part of the “Manuscript Cultures in Asia and Africa” research group.

valerie.liger-belair@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/personnel.shtml>

Library

Barbara Bonazzi and Christophe Caudron will attend the annual meeting of the national *DocAsie* network to be held in Lyons on July 3 and 4.

Christophe Caudron will attend the annual meeting of the Southeast Asia Library Group, in Marseilles on July 11 and 12.

barbara.bonazzi@efeo.net , christophe.caudron@efeo.net

Exchanges of publication with Koyasan University, the Instituto Cultural do Governo da R.A.E de Macau, the Diet Library, the Tokyo Bunkazai Kenkyūjo, the National Research Institute for Cultural Properties, Nara, and Cornell University.

antony.boussemart@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/documentation/actudocu.shtml>

Periodicals

BEFEO, no. 93 (2006), special Khao Sam Khae archaeology issue.

editions@efeo.net , befeo.redaction@efeo.net

Publications

Peter Skilling, book review of *Buddhist Goddesses of India*, by Miranda Shaw, Princeton University Press, 2006, published in *Material Religion*, vol. 4, no. 2, pp. 241-242.

Christophe Marquet, “The dawn of Japanese art history in France during the second half of the nineteenth century,” *Center for Comparative Japanese Studies. Annual Bulletin*, vol. 14, Tôkyô, Ochanomizu University, 2008, pp. 71-97.

Christophe Marquet, “La découverte de la *Manga* de Hokusai en France au XIX^e siècle” [French discovery of Hokusai Manga in the 19th century], *Revue de la Bibliothèque nationale de France*, no. 29, May 2008, pp. 36-49.

Karya Lengkap Abdullah bin Abdul Kadir Munsyi, Jilid 3, Hikayat Abdullah, Disunting oleh Amin Sweeney (*Complete Works of Abdullah Munsyi*, vol. 3, Hikayat Abdullah, Amin Sweeney, ed.), Jakarta: KPG-EFEO-National Library, 850 pp.

Eva Wilden, *Narrinai. A Critical Edition and an Annotated Translation of the Narrinai*. 3 volumes. Critical Texts of Cankam Literature 1.1, 1.2, 1.3. Pondicherry/Chennai: École française d’Extrême-Orient/Tamilman Patippakam.

Interview with Frédéric Girard, in the periodical *Iwate nippo* (5 June 2008), on the Chusonji temple at Hiraizumi.

<http://www.efeo.fr/en/publications/vdp.shtml>

EFEO-Paris Seminar

During July and August there will be no EFEO Seminar. The next will be held on Monday, September 29.

elisabeth.lacroix@efeo.net

Maison de l'Asie

During July and August the Maison de l'Asie will be open from 9 a.m. to 7 p.m. It will be closed on Monday, July 14, and Friday, August 15. The EFEO library will observe its usual hours (9 a.m. to 6 p.m.) and will also be closed on July 15 and August 15.

vincent.paillasson@efeo.net

Life in the Centers

Pondicherry

From July 7 to 11 Dominic Goodall will take part in the workshop organized by the Austrian Academy of Sciences (Vienna) for the preparation of the third volume of the *Tantrikabhidhanakosa* [Dictionary of Tantric terminology]. He will then be in Budapest until July 19 to work with Dr. Csaba Dezső on their translation of the Kuttanimata, "The Bawd's Counsel," a Sanskrit verse novel of the 8th century.

S.L.P. Anjaneya Sarma has been invited to participate in the 44th All India Oriental Conference to be held in Kurukshetra from July 28 to 30 July. He will present a paper entitled "Visheshadarshanam yatra' ityadivakyapadiyakarikaparishilanam."

Nibedita Rout will be going to Kurukshetra to participate in the 44th All India Oriental Conference from July 28 to 30 and will present a paper entitled "Announcement of the preparation of a first complete edition of the *Sarvajnanottaratantra* by a team of scholars in Pondicherry." She will then go to Hoshiarpur and Chandigarh to visit libraries, looking for manuscripts related to the Center's projects.

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

Charlotte Schmid arrived on June 26 for a stay of 2 months to continue her research on Pallava and Chola temples. She will be reading Tamil inscriptions with Dr. Vijayavenugopal and devotional Vaishnava hymns with D. Varada Desikan.

Emmanuel Francis has received a scholarship from the EFEO and will arrive in August to spend 2 months in Pondicherry working on the Kailasanatha project and to go on a field-trip in the Krishna Valley to visit the cave temples there.

Manidravida Sastrikal, Professor of Sanskrit in Madras Sanskrit College, will come to the Center for a one day workshop on *advaitavedanta* at the beginning of July where he will give lectures on the topic of *Akhandarthavada*.

During August Dr. Perrine Etienne will come to Pondicherry on a one-month EFEO scholarship to visit Chalukyan sites in Karnataka and Andhra Pradesh.

From July 20 to 27 Dominic Goodall will participate in the "Fifth International Intensive Sanskrit Summer Retreat," organized at Kőszeg, Hungary, by the department of Indo-European Studies at the Eötvös Lorand University, Budapest.

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

The first 2-week workshop of the Franco-German (ANR-DFG) project on "Early Tantra," co-directed by Dominic Goodall and Harunaga Isaacson, will take place

at the Nepal Research Center in Kathmandu from September 16 to 25. The Pondicherry Center will be represented by Dominic Goodall, Nirajan Kafle, S.A.S. Sarma and R. Sathyanarayanan.

dominic.goodall@efeo.net

Bangkok

François Lagirarde has received from Françoise Monfort, heir to the estate of Charles and Marie-Jeanne Archaimbault, a sizable stock of archives that had belonged to our late colleague. The gift contains mostly photos, manuscripts, and various notes that will soon enrich the Archaimbault collection already set up at the library of the EFEO in Paris.

francois.lagirarde@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/documentation/actudocu.shtml>

At Viswabharati, Shantiniketan (West Bengal), from August 22 to 24, Peter Skilling will take part in the fourth meeting of the *Biennale de l'Association indienne pour les études Asie et Pacifique* [Biennial of the Indian Association for studies of Asia and the Pacific], serving as chair of the “Southeast Asia” section. He will present a communication entitled “Exploring the legacy of the ‘Golden Land’: Why study Southeast Asian History?”

On August 14 Peter Skilling will give a lecture at the Sirindhorn Center for Anthropology (Bangkok). This lecture, which will inaugurate a new cycle of lectures by the EFEO in Thai, will deal with “Les traces de l’histoire des nonnes en Asie méridionale” [Traces of the history of nuns in southern Asia].

peter.skilling@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml>

Hanoi

As part of the second University Summer Session in social sciences, organized jointly by the FSP Sciences Sociales project (MAE-EFEO) and the Vietnamese Academy of Social Sciences, Olivier Tessier will give a lecture on Saturday, July 12 (9:30 to 11:30 a.m.) on “Système d’échanges et réciprocité dans une société villageoise: l’identification des réseaux sociaux au travers de la circulation de biens matériels et immatériels” [The exchange and reciprocity system in a village society: the identification of social networks through the circulation of material and abstract goods]. Then, from July 15 to 21, he will run, with Christian Culas (IRSEA-CNRS), a workshop on *Formation aux méthodes d’enquêtes de terrain en sociologie et anthropologie, enquêtes de terrain et organisation du recueil des données* [Training in fieldwork research methods in sociology and anthropology: fieldwork and the organization of data collection].

olivier.tessier@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml>

Taipei

In the series *Conférences Iéna* [Iéna Lectures Abroad], Peter Skilling will talk on “New Discoveries in the Buddhist Art of South India: The Life of the Buddha from Phanigiri, Andhra Pradesh,” at the National Palace Museum on July 24 at 2 p.m. (Lecture Hall, 4th floor of the library).

luca.gabbiani@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asie.shtml#tai>

Peking

In preparation for a colloquium on *Le temple et ses acteurs en Chine urbaine des Ming à la République*, [Temples and those who frequented and ran them in urban China from the Ming to the Republic], organized jointly by the EFEO and Peking Normal University for October of 2009, the organizers wish to invite papers on the role of those people—individuals, institutions, associations—involved in temple life within an urban context. Proposals (title, plus ten-line abstract) should be sent by August 31, 2008, to Marianne Bujard and Luca Gabbiani at pekingtemples@gmail.com. Contributions, in English or Chinese, are to be delivered by August 31, 2009. Travel and hotel expenses will be covered by the organizers.

marianne.bujard@efeo.net

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#pekin>

Tokyo

Workshop on research into the history of publishing during the Edo period: presentation by Shioto Makiko (Gakushûin Joshi Daigaku University) on the topic “Publication et censure du *Kaigai shinwa* (Nouveaux propos sur les pays étrangers) de 1849” [Publishing and censorship of the *Kaigai shinwa* (New information about foreign lands) of 1849], Tuesday, July 8, at 4 p.m. at the Tôyô bunko.

christophe.marquet@efeo.net

<http://www.mfj.gr.jp/> , <http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#tokyo>

Kyoto

On July 10, at 6 p.m., Sherry Fowler, Lecturer in the History of Japanese Art at the University of Kansas, will give a lecture in the series Kyoto Lectures (EFEO/ISEAS) on the topic “The Power of Six: The Six-syllable Sûtra Ritual Mandala and the Six Kannon.” The lecture will be commented on by Michael Jamentz, Instructor in the Faculty of Letters at Kyoto University.

iseas@iseas-kyoto.org

The seminar on the perception of modern Japan in travelers’ accounts [Soto kara mita kindai nihon no kiroku], organized by the EFEO and the ISEAS at the Institute for Research in the Humanities (Jinbunken), will take place on Monday, July 14, from 10 a.m. to noon.

benoit.jacquet@efeo.net

<http://www.efeo.fr/actualites/asia.shtml#japon>

On July 7, from 2 to 6 p.m., Frédéric Girard will take part in the Tokyo University seminar on the occasion of the complete publication of the *Journal des Rêves de Myôe* [The Myôe Dream Journal] under the direction of Professor Okuda Isao.

On July 19 he will give a lecture on Dogen at the Hokyôji temple (Fukui province).

On July 26, 27, and 28, Frédéric Girard will be taking part in visits of the Ishiyamadera (Shiga province), led by Professor Okuda Isao.

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml#japon>

August 7 to 10 the second international Kegon colloquium will take place, organized by the EFEO, the Japan Foundation, the Fondation de France, the Todaiji Temple, the Air Artisan group, the Nichibunken, the Chiang Ching-kuo Foundation, the Chengyen Foundation. Lectures and round tables (in Japanese, English, and French) will treat the following areas: doctrines, history, history of art, philology, psychology, and ecology. They will be led by 25 participants (from

Japan, China, Taiwan, Korea, Switzerland, Germany, Hungary, and France). This colloquium will take place on August 7 and 8 at the EFEO (22 avenue du Président Wilson, Paris 16^e) and on August 9 and 10 at the Domaine de Bélesbat (Boutigny sur Essonne).

<http://www.fr.emb-japan.go.jp/150/calendrier/calendrier-final-version-avec-details.xls>

<http://www.efeo.fr/en/actualites/colloques.shtml>

frederic.girard@efeo.net

Consult back issues of the Newsletter at

http://www.efeo.fr/archives/agenda_arch.shtml

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Pujol.

isabelle.pujol@efeo.net